

TVR Cultural
(1 iunie–30 iunie 2010)

Post	Data, ora	Emisiune, autorul greșelii	Greșeala	Forma corectă	Explicația greșelii
TVR Cultural	1.VI, 19.36	<i>Jurnal Cultural</i> , titraj	„Tîrgu-Mureș”	<i>Târgu-Mureș</i>	Grafie: Numele acestui oraș se scrie corect cu -â-, regulă valabilă pentru numele tuturor localităților din România.
TVR Cultural	1.VI, 19.31	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentator	„Știți ce vroiam să vă întreb”	<i>Știți ce voiam să vă întreb</i>	Morfologie: Norma literară actuală nu acceptă formele hibride de imperfect de acest tip (<i>a voi + a vrea</i>), vezi DOOM ² 2005.
TVR Cultural	5.VI, 19.10	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentator	„ vroiam să vă întreb”	<i>voiam să vă întreb</i>	Morfologie: Norma literară actuală nu acceptă formele hibride de imperfect de acest tip (<i>a voi + a vrea</i>), vezi DOOM ² 2005.
TVR Cultural	5.VI, 19.37	<i>Jurnal Cultural</i> , voce	„o sumă de maxim două sute de mii, pe an”	<i>o sumă de maximum două sute de mii, pe an</i>	Morfologie: Forma adverbului este <i>maximum</i> , iar cea a adjectivului corespunzător este <i>maxim</i> .
TVR Cultural	5.VI, 19.39	<i>Jurnal Cultural</i> , scris pe ecran	„Tarja Halonen, președintele Finlandei a fost prezentă la Shanghai”	<i>Tarja Halonen, președintele Finlandei, a fost prezentă la Shanghai</i>	Punctuație: Apoziția explicativă se izolează prin virgule.
TVR Cultural	6.VI, 19.07	<i>Jurnal Cultural</i> , corespondent	„și vroiam să vă întreb”	<i>și voiam să vă întreb</i>	Morfologie: Norma literară actuală nu acceptă formele hibride de imperfect de acest tip (<i>a voi + a vrea</i>), vezi

					DOOM ² 2005.
TVR Cultural	6.VI, 19.12	<i>Jurnal Cultural</i> , voce	„acest gen de păsări le-am văzut în Africa”	<i>acest gen de păsări l-am văzut în Africa</i>	Sintaxă: Dezacord (pronumele ar fi trebuit să reia substantivul <i>gen</i> , masculin, singular).
TVR Cultural	6.VI, 19.18	<i>Jurnal Cultural</i> , titraj	„Baia-Mare”	<i>Baia Mare</i>	Punctuație: Numele acestui oraș se scrie corect fără cratimă.
TVR Cultural	6.VI, 19.27	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentatoare	„O decizie destul de grea cred c-a avut atât juriul, cât și publicul, să aleagă 11 finaliști.”	<i>O decizie destul de grea cred c-au avut atât juriul, cât și publicul, să aleagă 11 finaliști.</i>	Sintaxă: Dezacord între predicat și subiectul multiplu postpus.
TVR Cultural	6.VI, 19.40	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentatoare	„Dacă presa anticipează un eveniment înainte ca el să se producă se numește dezinformare. Pentru o informare obiectivă însă, noi vă propunem să răsfoim împreună ziarele și revistele culturale apărute săptămâna aceasta.”	<i>Dacă presa anticipează un eveniment se numește dezinformare./ Dacă presa vorbește despre un eveniment înainte ca el să se producă se numește dezinformare.</i>	Semantică: Pleonasm.
TVR Cultural	9.VI, 19.19	<i>Jurnal Cultural</i> , traducătoare (traducere simultană)	„nu vroiau ”	<i>nu voiau</i>	Morfologie: Norma literară actuală nu acceptă formele hibride de imperfect de acest tip (<i>a voi + a vrea</i>), vezi DOOM ² 2005.
TVR Cultural	10.VI, 19.02	<i>Jurnal Cultural</i> , voce	„sperăm că și peste zece ani la Bookfest să mai găsim cărți la standuri”	<i>sperăm ca și peste zece ani la Bookfest să mai găsim cărți la standuri</i>	Sintaxă: Forma corectă a variantei conjuncționale discontinue este <i>ca... să...</i> (care se folosește atunci când între verbul regent și conjunctiv este intercalat

					ceva), nu <i>că... să...</i>
TVR Cultural	10.VI, 19.06	<i>Jurnal Cultural</i> , voce	„departamentele de marketing ale trusturilor media tipărite ”	<i>departamentele de marketing ale trusturilor media tipărită/ de presă</i>	Sintaxă: Conform DOOM ² 2005, (<i>mass-</i>) <i>media</i> este un substantiv variabil, forma <i>media</i> fiind de singular.
TVR Cultural	11.VI, 19.03	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentatoare	„este o problematică pe care și specialiștii din România, adică editorii, în speță, sunt cei care se gândesc la ceea ce înseamnă a fi profesionist în vânzarea de carte.”	[sugestie:] <i>este o problemă la care și specialiștii din România, adică editorii, în speță, se gândesc; ei analizează ce înseamnă a fi profesionist în vânzarea de carte.</i>	Sintaxă: Anacolut; propoziții neterminale. Semantică: Cuvintele <i>problematică</i> și <i>profesionist</i> sunt folosite nepotrivit în acest context, înlocuind substantivul <i>problemă</i> , respectiv <i>profesionist</i> .
TVR Cultural	11.VI, 19.04	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentatoare	„Care au fost principalele problematici pe care le-ați ridicat alături de aceștia la masa rotundă?”	<i>Care au fost principalele probleme pe care le-ați ridicat alături de aceștia la masa rotundă?</i>	Lexic: Substantivul <i>problematică</i> este folosit incorect, prețios, în locul substantivului <i>problemă</i> . În acest context, și forma de plural (<i>problematici</i>) este nepotrivită. Vezi și DEX.
TVR Cultural	11.VI, 19.05	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentatoare	„Care credeți că este cea mai importantă problemă de rezolvat în ceea ce privește angajamentul față de un pachet cât se poate de profesionist de vânzare de carte?”	<i>Care credeți că este cea mai importantă problemă de rezolvat în ceea ce privește angajamentul față de un pachet cât se poate de profesionist de vânzare de carte?</i>	Lexic: Adjectivul <i>profesionist</i> este folosit abuziv, prețios, în locul adjectivului <i>profesionist</i> . Vezi și DEX.
TVR Cultural	11.VI, 19.14	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentatoare	„Aș vrea să vă întreb, pentru că știu că ați plecat cu mulți ani în urmă din România, cât de des stați acum prin	<i>Aș vrea să vă întreb, pentru că știu că ați plecat cu mulți ani în urmă din România, cât de des veniți/ cât de mult stați</i>	Semantică: Suprapunerea accidentală a două construcții: <i>a veni des</i> și <i>a sta mult</i> .

			România.”	<i>acum prin România.</i>	
TVR Cultural	11.VI, 19.22	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentatoare	„și eu vroiam să vă întreb de documentare”	<i>și eu voiam să vă întreb de documentare</i>	Morfologie: Norma literară actuală nu acceptă formele hibride de imperfect de acest tip (<i>a voi + a vrea</i>), vezi DOOM ² 2005.
TVR Cultural	12.VI, 19.32	<i>Jurnal Cultural</i> , titraj	„E perfect !” (în alte două cazuri, la fel)	<i>E perfect!</i>	Grafie: Blancul înaintea semnului exclamării nu este specific grafiei limbii române.
TVR Cultural	12.VI, 19.32	<i>Jurnal Cultural</i> , titraj	„"Alfred Hitchcock prezintă"”	<i>„Alfred Hitchcock prezintă”</i>	Grafie: Tehnoredactare neglijentă. Punctuație: Sunt folosite ghilimele neromânești: " " – corect: „ ” (99 ⁹⁹ , jos și sus).
TVR Cultural	12.VI, 19.13	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentatoare	„Nu pierdeți ediția de mâine a <i>Jurnalului Cultural</i> , de la ora 19.00. Veți fi puși la punct atunci cu tot ce se întâmplă până atunci.”	<i>„Nu pierdeți ediția de mâine a Jurnalului Cultural”, de la ora 19.00. Veți fi ținuți/puși la curent atunci cu tot ce se întâmplă până atunci.</i>	Lexic: Deformarea expresiei <i>a ține/a pune la curent</i> (contaminată, probabil, cu <i>a pune la punct</i>).
TVR Cultural	12.VI, 19.25	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentatoare	„muzicieni, scriitori, ilustratori [ilustr <u>a</u> tori]”	<i>muzicieni, scriitori, ilustratori [ilustr<u>o</u>ri]</i>	Pronunțare: Numele de agent în <i>-tor ilustrator</i> se accentuează corect ca și <i>scriitor</i> (vezi DOOM ² 2005).
TVR Cultural	18.VI, 12.20	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentatoare	„Strict din punct de vedere al viziunii”	<i>Strict din punctul de vedere al viziunii</i>	Sintaxă: Structura are forma <i>din punct de vedere</i> (cu substantivul <i>punct</i> nearticulat) atunci când este urmată de un adjectiv și <i>din punctul de vedere (al)</i> , atunci când este urmată de un substantiv în genitiv.

TVR Cultural	20.VI, 21.14	<i>Jurnal Cultural</i> , scris pe ecran	„ redactor șef al revistei Memoria”	<i>redactor-șef al revistei „Memoria”</i>	Grafie: Conform DOOM ² 2005, substantivul compus <i>redactor-șef</i> se scrie cu cratimă. Punctuație: Numele revistei trebuie scris între ghilimele.
TVR Cultural	20.VI, 21.20	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentator	„Spuneți-mi”	<i>Spuneți-mi</i>	Morfologie: Verbele de conjugarea a III-a, terminate în „e”, se accentuează pe radical, spre deosebire de cele de conjugarea a II-a, terminate în „ea”, care se accentuează pe flectiv.
TVR Cultural	21.VI, 21.17	<i>Jurnal Cultural</i> , voce	„ Seminariile sunt programate”	<i>Seminarele sunt programate</i>	Morfologie: Conform DOOM ² 2005, forma de plural a substantivului <i>seminar</i> e <i>seminare</i> .
TVR Cultural	22.VI, 21.17	<i>Jurnal Cultural</i> , scris pe ecran	„Prof. univ. dr. Manuela Cernat, pro-rector ”	<i>Prof. univ. dr. Mihaela Cernat, prorector</i>	Grafie: Prefixoidul „pro-” se atașează la substantiv direct, fără cratimă.
TVR Cultural	22.VI, 22.46	<i>Jurnal Cultural</i> , titraj	„Fost antrenor lot”	<i>Fostul antrenor al lotului Fostul antrenor al unui lot</i>	Sintaxă: Nemarcarea relațiilor sintactice.
TVR Cultural	23.VI, 21.23	<i>Jurnal cultural</i> , prezentator	„ Fie că sunteți sau nu de acord cu această afirmație...”	<i>Fie că sunteți, fie că nu sunteți de acord cu această afirmație...</i>	Sintaxă: Conjuncția <i>fie</i> face parte din structura corelativă <i>fie... fie</i> , deci nu poate apărea singură sau în combinație cu altă conjuncție (cum e, în acest context, conjuncția sinonimă <i>sau</i>).
TVR Cultural	23.VI, 21.24	<i>Jurnal Cultural</i> , titraj	„Organizatorul expoziție ”	<i>Organizatorul expoziției</i>	Grafie: Greșeală de tehnoredactare.
TVR	25.VI,	<i>Jurnal Cultural</i> ,	„Principalele podgori i ”	<i>Principalele podgorii</i>	Pronunțare: Substantivul

Cultural	12.25	voce			trebuie accentuat pe cea de-a doua silabă.
TVR Cultural	25.VI, 19.50	<i>Berlin, Berlin</i> , subtitrare	„ Crdeam că o să ieșim undeva astă-seară.”	<i>Credeam</i> că o să ieșim undeva astă-seară.	Grafie: Neglijență de tehnoredactare.
TVR Cultural	25.VI, 21.11	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentatoare	„Care sunt cele două secțiuni pe care se desfășoară acest festival?”	<i>Care sunt cele două secțiuni ale acestui festival?</i>	Sintaxă: Construcție defectuoasă a frazei.
TVR Cultural	27.VI, 21.16	<i>Jurnal Cultural</i> , prezentatoare	„Spuneți-ne câteva detalii”	<i>Spuneți-ne câteva detalii</i>	Morfologie: Verbele de conjugarea a III-a, terminate în „e”, se accentuează pe radical, spre deosebire de cele de conjugarea a II-a, terminate în „ea”, care se accentuează pe flectiv.
TVR Cultural	30.VI, 12.01	<i>Jurnal Cultural</i> , voce	„În vremea prigoanei împotriva creștinilor dezlănțuită de Nero”	<i>În vremea prigoanei împotriva creștinilor dezlănțuite de Nero</i>	Sintaxă: Dezacord al adjectivului participial care preia cazul de la substantivul <i>prigoanei</i> , deci trebuie să aibă formă de genitiv.
TVR Cultural	30.VI, 19.31	<i>Berlin, Berlin</i> , subtitrare	„Eu mai vreau nicște creveți”	<i>Eu mai vreau niște creveți</i>	Grafie: Greșeală de tehnoredactare.

Recomandări

- „Totul s-a desfășurat într-o **forfotă** perpetuă și **neliniștită**” (TVR Cultural, 1.VI, 19.34) – recomandat: *Totul s-a desfășurat într-o **forfotă** perpetuă (nu a fost deloc liniște)*;
- „Poate că acesta [publicul larg] va avea șansa chiar să interacționeze un pic, să comunice cu fotografi importanți, să prindă ceva din experiența lor și, cine știe, poate **să înceapă, dacă nu o carieră, măcar o vocație**” (TVR Cultural, 4.VI, 19.32) – recomandat: *Poate că acesta [publicul larg] va avea șansa chiar să interacționeze un pic, să comunice cu fotografi importanți, să prindă ceva din experiența lor și, cine știe, poate **să înceapă, dacă nu o carieră, măcar o activitate plăcută/recreativă***;

- „**discuția** aceasta **a fost dezbătută** la cea de-a treia zi a Salonului Internațional de Carte” (TVR Cultural, 11.VI, 19.03) – recomandat: *discuția/dezbaterea* aceasta a avut loc în cea de-a treia zi a Salonului Internațional de Carte;
- „Se-**ntâmplă** mâine o sumedenie de lansări aici, la Humanitas” (TVR Cultural, 11.VI, 19.09) – corect: **Au loc** mâine o sumedenie de lansări aici, la Humanitas;
- „**Provizorat**, un roman simfonic” (TVR Cultural, 25.VI, 12.09) – recomandat: „*Provizorat*”, un roman simfonic;
- „Întâlnirile Safrina” (TVR Cultural, 29.VI, 21.18) – recomandat: *Întâlnirile „Safrina”*.